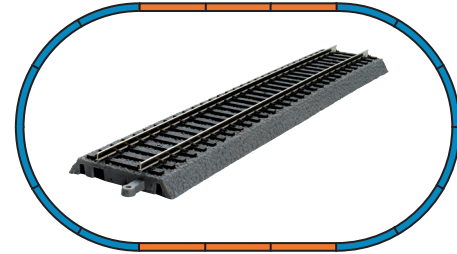


START-SET: IC DOPPELSTOCKZUG DB AG MIT BR 185 # 57134

Starter Set Bi-Level Train · Kit de départ train de banlieue · Start-Set Locomotiva BR 185 con 2 carrozze doppio piano · Set de inicio locomotora BR 185 con 2 vagones de doble piso Startset lokale trein · Pociąg podmiejski · Start-Set Dvoupatrové Vagony · Пассажирский поезд · BR 185 villanymozdony Emeletes IC-vagonokkal



Empfohlene Brettgröße
Min. Space Needed
Surface minimale de montage
Superficie mínima di montaggio
Tamaño de tablero recomendado
Minimale opbouwoppervlakte
Minimalna powierzchnia zajmowana przez zestaw
Минимальные размеры макета
Minimální plocha pro stavbu
Minimális felépítési felület:

ca. 168 x 98 cm

Grundfläche
Track Layout
Surface utilisée
Superficie del tracciato
Superficie utilizada
Grondoppervlakte
Powierzchnia podłogi
Размеры пути
Základní plocha
Alapfelület:

ca. 158 x 88 cm

Diese Startpackung enthält folgende Bestückung:

- 1 x E-Lok BR 185 IC
- 2 x IC Doppelstockwagen
- 5 x 55401 Gerade Gleise mit Bettung 231 mm
- 12 x 55412 Bogen R2 mit Bettung
- 1 x 55406 Gerade Gleise mit Bettung 231 mm für Anschluss-Clip
- 1 x 55447 Sockel für Anschluss-Clip
- 1 x 55270 Anschluss-Clip
- 1 x 55499 PIKO H0 Aufgleiser
- 1 x Netzadapter
- 1 x Fahrregler

El set contiene:

- 1 x Locomotora eléctrica BR 185 IC
- 2 x Vagones de doble piso
- 5 x 55401 Via recta con balastro 231 mm
- 12 x 55412 Curvas R2 con balastro
- 1 x 55406 Via recta con balastro 231 mm per Adaptador de corriente
- 1 x 55447 enchufe para Adaptador de corriente
- 1 x 55270 Adaptador de corriente
- 1 x 55499 PIKO H0 Rerailer
- 1 x Regulator de velocidad
- 1 x Clip de conexi

This Starter Set includes:

- 1 x Electrical Loco BR 185 IC
- 2 x Bi-Level Coaches
- 5 x 55401 Straight track w roadbed 231mm (9 in.)
- 12 x 55412 curved track R2 w roadbed (16 1/2 in.)
- 1 x 55406 Straight track 231 mm (9 in.) w terminal connection clip.
- 1 x 55447 Socket for connection clip
- 1 x 55270 Terminal connection clip
- 1 x 55499 PIKO H0 Rerailer
- 1 x power supply
- 1 x speed control

Starter Set inhoud:

- 1 x Locomotief BR 185 IC
- 2 x Wagens
- 5 x 55401 Rechte rail met railbedding 231 mm
- 12 x 55412 Gebogen railstuk R2 met railbedding
- 1 x 55406 Rech railstuk 231 mm voor aansluitclip
- 1 x 55447 Sokkel voor aansluitclip
- 1 x 55270 Aansluitclip
- 1 x 55499 PIKO H0 Rerailer
- 1 x Netadapter
- 1 x Snelheidsregelaar

Состав набора:

- 1 x Локомотива BR 185 IC
- 2 x Пассажирских вагона
- 5 x 55401 прямая с балластной призмой 231 mm
- 12 x 55412 кривая R2 с балластной призмой 422 mm
- 1 x 55406 прямая 231 мм для подключения контактных зажимов
- 1 x 55447 цоколь для контактного разъема
- 1 x 55270 терминал блока подключения питания
- 1 x 55499 PIKO H0 приспособление для установки на путь
- 1 x Блок питания
- 1 x Пульт управления

Contenu:

- 1 x Loco électrique BR 185 IC
- 2 x Voiture voyageurs 2 niveaux
- 5 x 55401 Rails droits avec ballast 231 mm
- 12 x 55412 rails courbe R2 avec ballast
- 1 x 55406 rail droit 231 mm pour prise de connexion
- 1 x 55447 socle pour prise de connexion
- 1 x 55270 prise de connexion
- 1 x 55499 Rerailleur HO PIKO
- 1 x régulateur de vitesse
- 1 x transformateur

Zawartosc:

- 1 x Lokomotywa elektryczna BR 185 IC
- 2 x Trenerzy dwupoziomowy
- 5 x 55401 Tor prosty z podsypką 231 mm
- 12 x 55412 łuk R2 z podsypką 422 mm
- 1 x 55406 Tor prosty 231 mm do klipsa podłączeniowego
- 1 x 55447 Cokół do klipsa podłączeniowego
- 1 x 55270 Klips podłączeniowy
- 1 x 55499 Ustawiacz taboru PIKO H0
- 1 x Zasilacz
- 1 x Regulator prędkości

Tartalom:

- 1 x Villanymozdonyok BR 185 IC
- 2 x két emeletes személykocsi
- 5 x 55401 Ágyazatos egyenes sín, 231 mm
- 12 x 55412 Ágyazatos íves sín, R2, 422 mm
- 1 x 55406 betáppal, 231 mm
- 1 x 55447 Betáp foglalat Piko A ágyazatos sínhez
- 1 x 55270 Bevezető csatlakozó digitális pályához
- 1 x 55499 PIKO H0 sirtartó konzol
- 1 x Hálózati adapter
- 1 x Sebesség szabályozó

Contenuto:

- 1 x Locomotiva Elettrica BR 185 IC
- 2 x Carrozze doppio piano
- 5 x 55401 Binario rettilineo 231 mm
- 12 x 55412 Binario curvo R2 422
- 1 x 55406 Binario rettilineo per fermaglio di collegamento
- 1 x 55447 Binario con presa per connessione
- 1 x 55270 Morsetto di contatto
- 1 x 55499 Scivolo PIKO H0
- 1 x rete elettrica
- 1 x regolatore di velocità

Obsah baleni:

- 1 x Elektrická lokomotiva BR 185 IC
- 2 x Osobní vůz
- 5 x 55401 rovná kolej 231 mm s podložím
- 12 x 55412 oblouk R2 s podložím 422 mm
- 1 x 55406 rovná kolej 231 mm pro připojovací klip
- 1 x 55447 podstavec pro napájecí klip
- 1 x 55270 připojovací klip
- 1 x 55499 Montážní držák kolejnic PIKO H0
- 1 x Síťový zdroj
- 1 x Regulator rychlosti



0-12 V



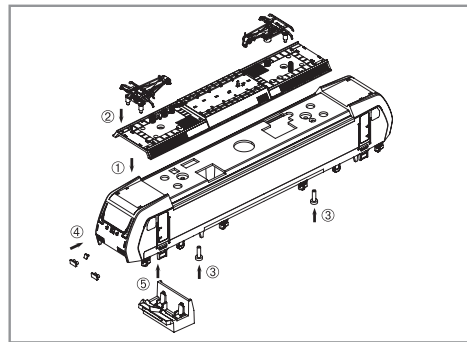
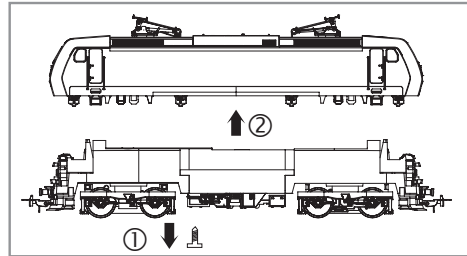
Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.
Bitte bewahren Sie diese auf.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Maße und Abbildungen sind freibleibend. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.
Products, specifications and other information subject to change. Informations susceptibles de modification.
Informations susceptibles de modification / Modifiche tecniche e colore. Tutte le informazioni sono soggette.
Pueden producirse cambios técnicos y de color. Las medidas y representaciones son sin compromiso. Todos los datos se dan sin garantía.
Wijzigingen in kleurstelling, technische gegevens, maten en afbeeldingen zijn onder voorbehoud.
Zastregany sobie możliwość zmian konstrukcyjnych. / A technika és színválasztás jogát fenntartjuk.
Технічні зміни і різні кольори можливі.
A technika és színválasztás jogát fenntartjuk. A megadott adatok után nem adunk garanciát.

57134-90-7010

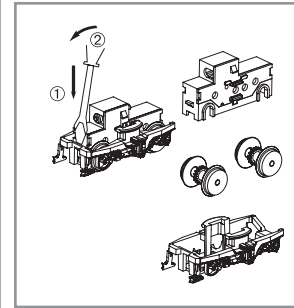
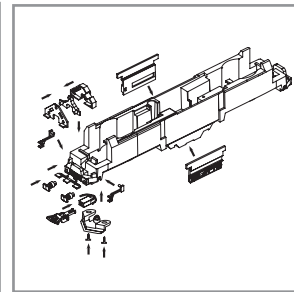
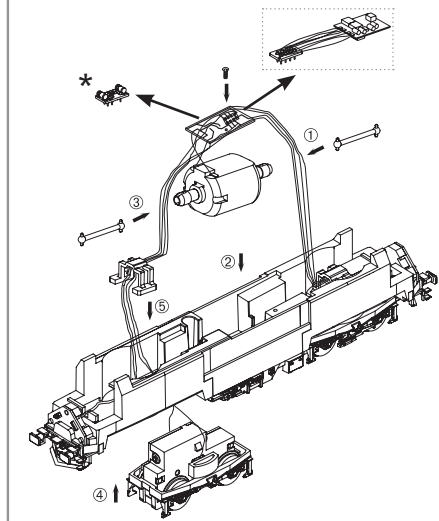
Bedienungsanleitung BR 185 # 57134

Instructions for use electrical loco · Manuel d'utilisation pour locomotive électrique · Gebruiksaanwijzing locomotief · Manual de usuario de la locomotora
 Manuale d'utilizzo per la locomotiva · Инструкция по эксплуатации Электровоз · Instrukcja obsługi lokomotywy · Návod k použití elektrické lokomotivy
 A villanyozdonyok használatá

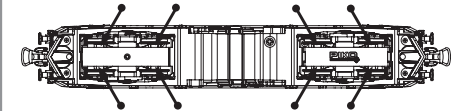
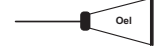


* Bitte Brückenstecker aufbewahren! /
 Please save the DC Bridge! /
 Conserver précieusement le
 cache-prise de l'interface digitale!

Nicht enthalten!
 Not included!
 Non inclus!



PIKO Art.-Nr.:
 #56301 Lok-Öl (50 ml) / #56301 Loco-Oil
 #56300 Lok-Öler mit Feindosierung
 #56300 Precision engine oiler w fine dosage



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

(D) Hinweis:
 Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

(GB) Please note:
 Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

(F) Conseil:
 Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: www.piko-shop.de

(NL) Attentie:
 Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: www.piko-shop.de

(IT) Nota:
 Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: www.piko-shop.de

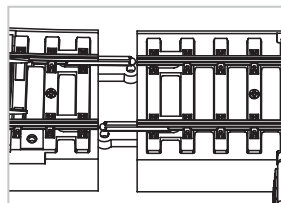
(E) Aviso:
 Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: www.piko-shop.de

(PL) Uwaga:
 Wskazówki bezpieczeństwa w innych językach są dostępne pod adresem: www.piko-shop.de

(RU) Намёк:
 Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: www.piko-shop.de

(CN) 提示:
 如需其他语言的安全须知请访问: www.piko-shop.de

(CZ) Upozornění:
 Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: www.piko-shop.de

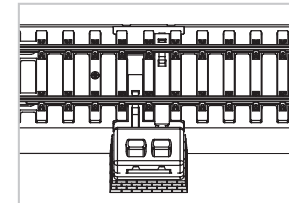


Beim Verbinden mehrerer PIKO A-Gleis Elemente mit Bettung muss sichergestellt werden, dass sowohl die Metall-Schiennenverbinder auf der Gleisoberseite als auch die Steckverbindungen auf der Gleisunterseite sauber miteinander verbunden sind.

To connect several elements of the PIKO A-track with road bed, please make sure to connect the metal rail joiners on the upper side of the track as well as the plastic connectors on the bottom of the track.

Pour raccorder plusieurs éléments de la voie PIKO A-track à la plate-forme, veuillez à raccorder les raccords de rails métalliques sur la partie supérieure de la voie ainsi que les raccords en plastique sur la partie inférieure de la voie.

Om meerdere elementen van de PIKO A-track met wegdek te verbinden, dient u ervoor te zorgen dat de metalen railscharnieren aan de bovenzijde van het spoor en de kunststof connectoren aan de onderkant van het spoor worden aangesloten.



Hinweis: Anbringung des Sockels.

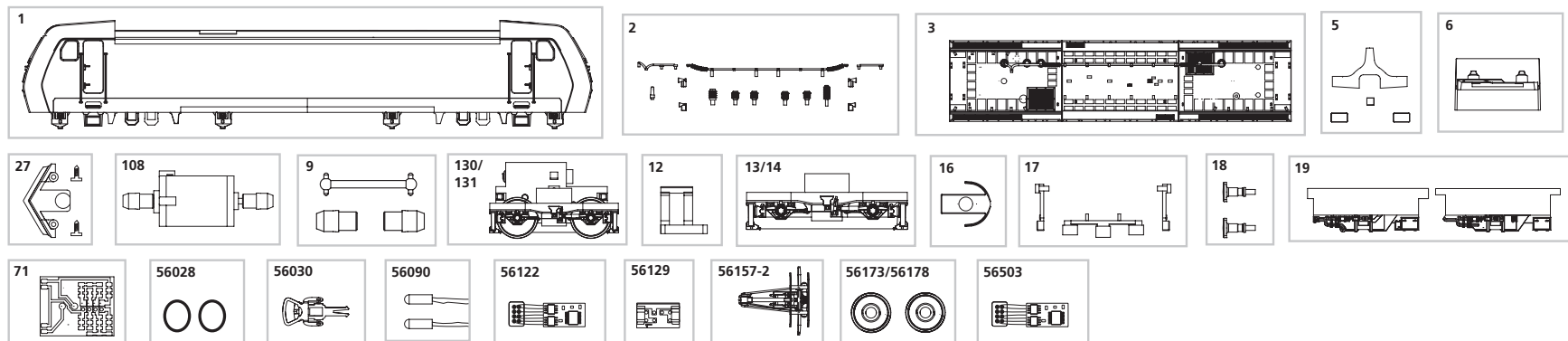
Note: Install the base.

Remarque: Installez la base.

Opmerking: Installeer de basis.

Ersatzteile # 57134

Spare parts · Pièces détachées · Reserveonderdelen · Repuestos · Parti di ricambio · Запасные части · Części zamienne · Náhradní díly · Alkatrészek



ET-Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	Beschrijving:	PG*
57133A-01	Gehäuse, bedruckt mit Fenster	Body, decorated with window	Boîtier, décorée avec fenêtre	Carrozzeria verniciata con finestre	Carcasa decorada con ventana	Behuizing_gedecoreerd+vensters	13
57447-02	Isolatoren / Dachleitungen	Isolators / Roof lines	Isolateurs / caténaire	Isolatori / Mancorrenti per il tetto	Aislantes / conductores del techo	Isolatoren / dakleidingen	8
57939-03	Dach, vollständig	Roof, complete	Toit, complet	Tetto completo	Techo completo	Dak, compleet	9
57430-05	Lichtleiter	Conductors	Câble en fibre optique	Cavi con fibre ottiche	Conductor de luz	Lichtgeleider	6
57430-06	Inneneinrichtung	Interior fittings	Aménagement intérieur	Aggiuntivi interni	Decoración interior	Binneninrichting	9
57430-27	Schieneräumer	Snow plough	Chasse-neige	Scacciasassi	Limpiaavias	Sneeuwshuiver	7
57430-108	Motor, komplett	Motor, complete	Engrenage, complet	Motore completo	Motor completo	Motor, compleet	12
57430-09	Kardanwelle + Buchsen	Cardan shafts + universal joints	Cardan, 3 parties	Alberto con giunto cardanico e boccole	Eje cardán + cojinetes	Cardanaandrijving, 3-delig	7
57181A-130	Getriebe komplett	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje completo	Aandrijving, compleet	12
57181A-131	Getriebe mit Abdeckung komplett	Gearbox, complete w housing	Engrenage, complet avec capot	Ingranaggi con copertura	Engranaje + tapa completa	Aandrijving, compleet met afdekking	12
57430-12	Klammer	Clip	Clip de sûreté	Clip	Clip	Klemmetje	6
57430-13	Drehgestellblende	Bogey valance	Capot pour bogie	Carrelli	Tapa bogies	Draaistelzijde	9
57430-14	Drehgestellblende + Abdeckung	Bogey valance + housing	Cache pour bogie + capot	Carrelli con copertura	Tapa bogies + tapa completa	Carraistelzijde + afdekking	9
57430-16	Kupplungshalter	Coupling hook	Support d'attelage	Gancio	Soporte de enganche	Koppelingshouder	6
57430-17	Tritte	Steps	Marchepiedes	Scaletta	Escalera	Trede	7
57430-18	Puffer (2 Stck.)	Buffers (set of 2)	Tampons (2 unités)	Respingente (2 pezzi)	Topera (2 u.)	Buffer (2 stuks)	6
57430-19	Seitenblenden	Side valances	Habillages latéraux	Parti del telaio	Tapas laterales	Afdekking	8
52500-71	Leiterplatte – DC	PCB – DC	Circuit imprimé CC	Circuito stampato	Circuito impreso CC	Printplaat (DC)	10
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Parti di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	
56028	Haftreifen (10 Stck.)	Friction Tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	Antislipbanden (10 stuks)	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Ganci completi (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	Koppeling, volledig (2 stuks)	
56090	Glühlampe (2 Stck.)	Light bulbs (set of 2)	Ampoule à incandescence (2 unités)	Lampadine ad incandescenza (2 pezzi)	Lámparas (2 u.)	Gloeilamp (2 stuks)	
56122	Multiprotokolldecoder Hobby mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder Hobby with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles Hobby multiples et régulation de charge	Multi protocollo Hobby con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Hobby con regulación de carga (CC/CA)	Multiprotocol locdecoder Hobby met snelheidsregeling	
56129	Brückenstecker – DC	DC Bridge	Pontage à enficher CC	Ponte – DC	Puente CC	Overbruggingsstekker (DC)	
56157-2	Stromabnehmer	Pantograph	Pendule-étrier de la caténaire	Pantografi	Pantógrafo	Pantograaf	
56173	Radsatz bedruckt ohne Haftr. (2 Stck.)	Wheelset (set of 2)	Essieux (2 unités)	Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi)	Eje impreso sin aros de adherencia (2u.)	Wielstel (2 stuks)	
56178	Radsatz bedruckt mit Haftr. (2 Stck.)	Wheelset with friction tyres (set of 2)	Essieux décorée avec bandages (2 u.)	Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi)	Eje impreso con aros de adherencia (2u.)	Wielstel (2 stuks) + antislipbanden	
56503	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-poli	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-pole	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-pôles	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-poli	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-polos	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-poli	

*Preisgruppe *price category *Categoria prezzi *Grupo de precio *Priscategorie

Ersatzteile # 57134

Spare parts · Pièces détachées · Reserveonderdelen · Repuestos · Parti di ricambio · Запасные части · Części zamienne · Náhradní díly · Alkatrészek

ET-Nr:	Oznaczenie:	Описание	Označení:	Megnevezés:	PG*
57133A-01	Obudowa z oknami	Корпус с окнами	Karoserie, potíštěná s okny	Karosszéria, ablakkokkal	13
57447-02	Izolatory / przewody dachowe	изоляторы и оборудования.	Isolátory / střešní vedení	Szigetelők, tetővezetékek	8
57939-03	Dach, kompletny	Верхняя панель	Střecha, úplná	Tető, szigetelőkkel	9
57430-05	Światłowód	Световоды	Světlovody	Fényvezető	6
57430-06	Wyposażenie wnętrza	Интерьер кабины	Vnitřní zařízení	Belső berendezés	9
57430-27	Odśnieżacz	Путиочиститель	Pluh	Hótóló	7
57430-108	Silnik, komplet	Двигатель с муфтами	Motor, kompletní	Motor, kuplungfejekkel	12
57430-09	Napęd Kardana, 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardanová hřídel + pouzdra	Kardátengely	7
57181A-130	Przekładnia, kompletna	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	Áttétel, forgószámmollyal	12
57181A-131	Przekładnia, kompletna z przykrywką	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní se zakrytováním	Áttétel, forgószámmollal,	12
57430-12	Klamra	Фиксатор тележки	Trmen	Szorító	6
57430-13	Oslona wózka wagonu	Корпус тележки	Maska-rám pro podvozek s točnou	Forgószámmolykeret	9
57430-14	Oslona wózka wagonu + przykrywką	Корпус тележки	Maska-rám pro podvozek s točnou+zakrytování	Forgószámmolykeret, zárólappal	9
57430-16	Uchwyt sprzęgła	Держатель сцепки	Upevnění spřáhla	Kuplungtartó	6
57430-17	Stopnie	Подножки	Stupačky	Lépcső	7
57430-18	Bufor (2 szt.)	Буфера (2 шт.)	Nárazník (2 ks)	Ütköző (2 db)	6
57430-19	Boczne oslony	Боковые панели	Postranní masky	Oldaltakaró	8
52500-71	Płytko do podłączenia dekodera DC	Плата для подключения декодера	Rozvodná destička DC	Áramköri lap- DC	10
	Części zamienne z programu standardowego	Запасные части из стандартной программы	Náhradní díly z našeho standardního programu	Alkatrészek a standard programból	
56028	Opony ścierne (10 szt.)	Колёсные бандажи (10 шт.)	Bandáže kol (10 ks)	Tapadógyűrű (10 db)	
56030	Sprzęgło, kompletne (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo komplet (2 ks)	Kuplung (2 db)	
56090	Żarówka (2 szt.)	Лампы (2 шт.)	Osvětlení (2 ks.)	Izzó (2 db)	
56122	Wielofunkcyjny dekodery Hobby z regulacją ładowania (DC/AC)	Мультипротокольный декодер Hobby с регулированием работы (DC/AC)	Multiplikační protokolový Hobby dekodér regulací zatížení (DC/AC)	Teljesítményszabályozás dekodery Hobby (DC/AC)	
56129	Wtyczka do podłączenia dekodera DC	Заглушка на разъём под декодер	Műstková zástrčka – DC	Vakdugó – DC	
56157-2	Pałak trakcyjny	Пантограф	Sběrač	Áramszedő	
56173	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Sada dvojkolí (2 ks)	Kerékpár (2 db)	
56178	Komplet kół z opony ścierne	Колёсные пары (2 шт.) с бандажами	Sada dvojkolí (2 ks) s bandáže kol	Kerékpár (2 db) Tapadógyűrű	
56503	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-biegunowy	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-полюсный	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-pólový	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8 pólusú	

*Grupa cenowa *Ценовая категория *Cenová skupina *Árcsoport

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva interferenze non si verificano se il condensatore normalmente montati nella traccia di connessione, ha una capacità minima di 680 n.f.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondenzátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłócenia urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Tudnivaló:
A zavarok ellen az Ön pályája és mozdonya véde van, mert a bevezető csatlakozóba a megfelelő zavarszűrő kondenzátor be van építve.